

衛生应急办公室

新型コロナウイルス感染肺炎 12月13日24時

衛生应急办公室 www.nhc.gov.cn 2020-12-14

来源： 衛生应急办公室

2020年12月13日0時～24時までに、31省（自治区、直轄市）と新疆生産建設兵団が、新たに確診患者16例うち海外からの輸入患者14例（上海7例、四川3例、北京1例、内モンゴ1例、浙江1例、広東1例）＝国内2例（黒竜江2例）；死亡者0例；疑似症例0例＝海外からの輸入0例＝国内0例が増えた（宮本注：13日、本土症例は黒竜江省東寧市の2例。12月13日、香港では95例増！台湾も3例増（全員インドネシアからの輸入例）。実は8月25日以後、香港住民ではない人の入国は禁止されています。それでも大量に発生している状況が続いていますが、香港は患者の急増を止めるつもりはない？！）と発表。

（北京市のクラスター、河北省でのコロナ発生、新疆での大規模発生、青島及び大連での発生は全て、完全に制御できたといえます。現在発見されている確診症例・疑似症例は『基本的に全て輸入症例』ですが、内モンゴ満洲里市と四川省成都市、更に黒竜江東寧市での発生が気になります。上海については、毎日のように輸入症例が見つかっています）。

当日、新たに増えた治癒退院患者は9例、当日医学観察を解除された濃厚接触者346例、重症症例増減は+1例（増加）。

国家衛健委が31省（区、市）及び新疆生産建設兵団から受領した新型コロナウイルス感染肺炎に関する情報：

新增患者数： 16例： 海外からの輸入14例（上海7例、四川3例、北京1例、内モンゴ1例、浙江1例、広東1例）、国内2例（黒竜江2例）；
新增死亡例： 0例： 243日間連続で死者ゼロ（0）；
新增疑似症例： 0例： 海外からの輸入0例；
新增治癒退院者： 9例；
当日医学観察解除された濃厚接触者： 346例；
新增重症者数の変化： +1例（増加）。

輸入症例：

現有輸入確診患者数は264例、うち重症者数は5例、現有疑似症例数2例となっている。累計では、確診患者数は4,035例、治癒退院者数3,771例、死者数0例となっている。

<< 輸入症例に関してのまとめ >>

新增輸入確診患者： 14例（上海7例、四川3例、北京1例、内モンゴ1例、浙江1例、広東1例）；
現有輸入確診患者： 264例；
うち、重症例： 5例；
新增輸入疑似症例： 0例；
現有輸入疑似症例： 2例；
累計輸入確診患者： 4,035例；
累計輸入治癒退院者： 3,771例；
累計輸入死者数： 0例；

12月13日24時時点で、31の省（自治区、直轄市）および新疆生産建設兵団は、現有確診患者313例（うち重症者7例）、累計治癒退院者81,794例、累計死亡者4,634例、累計確診患者数86,741例、現有疑似症例2例を報告。追跡で見つかった濃厚接触者数累計は887,650人で、今なお医学観察中の濃厚接触者は7,277人となる。

（31省（自治区、直轄市）および新疆生産建設兵団が報告した累計）

現有確診患者数計： 313例；

うち、重症例： 7例；
累計治癒退院者： 81,794例；
累計死亡者： 4,634例；
累計確診患者： 86,741例；
現有疑似症例： 2例；
累計発見濃厚接触者： 887,650人；
現在医学観察中： 7,277人。

<<湖北省における状況>>：

12月2日に続き7日もイスラマバードからの輸入症例1例が見つかりました。

2020年12月13日0時～24時までに、湖北省では、新たな新型コロナウイルス肺炎の確診症0例、疑似症例0例、治癒退院者0例、死者0人が増えた。

2020年12月13日0時～24時までに、湖北省で新たに増えた無症状感染者は0例、確診に転じたもの0例、隔離解除0例、今なお医学観察を受けている無症状感染者は1例（海外からの輸入：12月7日にイスラマバードから武漢入りしたCZ8140便の搭乗者）、今なお医学観察を受けている濃厚接触者は398例（172例は12月01日にイスラマバードから武漢入りしたCZ8140便の確診症例の濃厚接触者；225例は11月13日にニューデリーから武漢入りしたSJ3124便の無症状感染者の濃厚接触者；1例は省外の無症状感染者の濃厚接触者）となっている。

2020年12月13日24時点で、全省の現有確診症例数は1例（海外からの輸入。12月01日にイスラマバードから武漢入りしたCZ8140便の搭乗者だが、既に定点病院に搬送され治療中）、現有疑似症例は0である。累計では、治癒退院したものの63,636例、死亡4,512例、全省における累計新型コロナウイルス肺炎確診症例数68,149例となる。

無症状病原体保有者

31省（自治区、直轄市）および新疆生産建設兵団が新たに「無症状病原体保有者」9例、うち、海外からの輸入無症状病原体保有者は9例（＝国内0例）；当日確診患者に転じたもの1例（海外からの輸入症例1例＝国内0例）；当日医学観察を解除されたもの9例（海外からの輸入9例）を報告。今なお医学観察を受けている無症状病原体保有者は197例（海外からの輸入無症状病原体保有者183例）となる。

<<無症状病原体保有者のまとめ>>（5月16日より湖北省の患者発生情報をここにも反映させます）

新增の無症状病原体保有者： 9例（海外からの輸入 9例＝国内 0例；湖北 0例）
当日確定患者に転じたもの： 1例（海外からの輸入 1例＝国内 0例；湖北 0例）
当日医学観察を解除された者： 9例（海外からの輸入 9例＝国内 0例；湖北 0例）
現在なお医学観察中の無症状感染者： 197例（海外からの輸入 183例＝国内 14例；湖北 1例）

香港・マカオ・台湾における流行状況

香港・マカオ・台湾地区での累計確診患者数は8,323例（香港95例、マカオ0例、台湾で3例増加＝98例の増加）；香港特別行政区で7,541例（治癒退院6,202例、死亡117例）、マカオ特別行政区46例（治癒退院46例）、台湾地区736例（治癒退院606例、死亡7例）となっている。

国外での確診患者数： 8,323例（香港95例、マカオ0例、台湾で3例増加＝98例の増加）；

香港7,541例（治癒退院6,202例、死亡117例：1日で患者が95例増、死者は2例増）、

マカオ46例（治癒退院46例：1日で患者が0例増）

台湾736例（治癒退院606例、死亡7例：1日で患者が3例増）。

- * 香港の民主派活動家の周廷さんらが身柄を拘束されたのは11月23日ですが、21日から43人、68人、83人と連続で患者が急増。そして24日にはなんと80人に！香港の患者急増と民主派への弾圧と感染者数増加に何らかの関連があるのでしょうか。
- * 香港議会の民主派議員4人が資格を剥奪された11月12日前後からの香港における患者発生数が、急増中12日に18人、13日に23人という異常な増え方であり、香港人を根絶やしにしたいと考えているのではなかろうかという友人たちの懸念がそうでなければよいのですが、何らかの悪意を持って香港にウィルスを持ち込んだ人がいるのでしょうか？

- * 7月31日前後からの香港における患者発生数、死者数増加の背後には意図的なものを感じられます。7月1日からの『国家安全法』強行実施、その後の反中国共産党を示す香港人への弾圧は世界中から嫌悪されていますが、7月1日以後の僅か1か月の間に感染者数合計は2,067人に！これは、「1月23日以後」の香港感染者累計の63.2%を占めており、『半年に発生した患者の6割以上が1か月間に出た』こととなります。同時に、死者数が連続で出ている点についても、香港の進んだ医療制度の中で、これほど毎日のように死者が、それも複数の死者が出ています。つまり、反中の人が多数を占める香港で、患者を出しても、『積極的には治療をするな』といった党の指導があるのでは？という見方をする人すら出てきました。
- * 07月22日、衛生健康委が日本時間10時には公開（来源を衛生応急弁公室として）していたのに当の弁公室は13時（JST）を過ぎても発表がなく、やむを得ず衛生健康委の情報を使いました。23日も同様でしたので「もう応急弁の仕事ではなくなったのか？」とと思っていましたが、24日にはまた応急弁サイトが再開されたようです。
- * 04月17日、武漢市衛健委が過去の発表統計を大幅に訂正しています。即、累計治癒退院者46,335例（一部の患者が何度も転院や入院、院内での転科等による誤登録があったため、965人/回を減じ）、累計死者数を3,869人（レビューにより1,290人増加）としましたが、それに関して『国家衛生健康委員会』はこれまでと異なり何も触れていません。
- * 2月21日分については、①湖北省のデータが含まれたり外されたりしている。②だが、死者数だけは湖北省が含まれている。③湖北省は21日についての発表をしていない。
- * 02月13日の発表が大幅に遅れたが、湖北省が朝一番に14,840人の患者を発表、その背景には、診断基準が湖北省と湖北省以外でダブルスタンダードになっていたものを湖北省の判断で「湖北省以外の診断・治療基準」に合わせたという湖北省と中央の間でのせめぎあいがあったのではと思われます。12日分以後の発表は、従来の発表スタイルに加えて『湖北省の発表内容』を報じるパラグラフを設置し、『湖北省の臨床診断患者数』という項目を立てて中央が発表するようになりました。
- * 02月8日の発表時点で、大幅に発表のスタイルが変わりました。累計報告確診患者数 — 累計治癒退院者数 — 累計死亡者数 = 現有確診患者数 で計算は合いました。現有確診患者数と累計確診患者数を項目分けして発表しているようです。
- * 02月6日時点では、ハルピン市（黒竜江省）、温州市（浙江省）、内江市（四川省）、重慶市などでは都市封鎖が行なわれているようです。
- * 02月5日も6日も湖北省の患者増加が緩やかに、また、疑似症例数の増加も緩やかになっている半面で、湖南省、広東省、浙江省などで増えているものと思われます。
- * 02月6日からなぜか、追跡できた濃厚接触者数や医学観察解除者の位置が変更され、また、発表された内容の順序も変わっています
- * 01月28日から国外での発生について突然非公表になっています。どうやら国家衛生健康委は、国外のことを書いて、国民の目をそらすことを諦めたというか、国外のことには興味関心を持たなくなったようですね。

<http://www.nhc.gov.cn/yjb/s7860/202012/18436494f842424cb9c1a0e4d5b0b71e.shtml>

Epidemic situation of novel coronavirus pneumonia (by 24:00 of Dec. 13)

Health Emergency Office www.nhc.gov.cn 2020-12-14 Source: Health Emergency Office

 At 00:00 - 24:00 on Dec. 13, 31 provinces (autonomous regions, municipalities) and the Xinjiang Production and Construction Corps reported:

16 newly diagnosed cases: of which 14 cases were imported from abroad (7 in Shanghai, 3 in Sichuan, 1 in Beijing, 1 in Inner Mongolia, 1 in Zhejiang, 1 in Guangdong), two (2) cases in mainland China (2 in Heilongjiang);
 No (0) newly added death case (= 0 in Hubei);
 No (0) newly added suspected case: of which no (0) case was imported from abroad, none (0) in mainland China.

On the same day,

9 cases were newly cured and discharged,
 346 close contacts were newly lifted from medical observation and
 One (1) increase in severe case.

Imported cases:

As for the imported cases, there are totally **264** diagnosed (including five (5) severe cases) currently, and there are two (2) current suspected cases.

There are **4,035** cumulative diagnosed cases, **3,771** cumulative cured and discharged cases, there are no (0) cumulative death cases.

As of 24:00 on Dec. 13, the cumulative reports of 31 provinces (autonomous regions and municipalities) and the Xinjiang Production and Construction Corps reported:

There are:

313 diagnosed cases (of which **7** are severe cases) as of today currently, cumulative total of **81,794** cases were discharged from the hospital, cumulative total of **4,634** deaths, cumulative total of **86,741** diagnosed cases were reported, two (2) current suspected cases, cumulative total of **887,650** close contacts were traced, **7,277** close contacts in medical observation currently.

In Hubei Province;

From May 2, NHC stopped to report on Hubei's situation: From Jul. 1, the province has no local patients at all.

From 0:00 to 24:00 on December **13**, 2020, there was no (0) newly diagnosed case, no (0) suspected cases, no (0) newly cured and discharged case, no (0) death.

From 0:00 to 24:00 on December **13**, 2020, no (0) new case of asymptomatic infection was added in the province; no (0) asymptomatic case were converted to diagnosed cases; No (0) asymptomatic case was lifted from medical observation; **1** asymptomatic case is under medical observation (imported from abroad; **1** case is a passenger of the flight from Islamabad to Wuhan), **398** close contacts (of which, **172** are the close contact of diagnosed passenger case of the Flight CZ8140, **225** are the close contact of asymptomatic case from New Delhi to Wuhan by flight SJ3125 on Dec. 21, **1** is a close contact of asymptomatic infections from outside the province) are now under medical observation.

As of 24:00 on December **13**, 2020, there is **1** diagnosed case in the province (imported case who is a passenger from New Delhi to Wuhan by flight **SJ3124** arrived on Nov. 13, the other is a passenger of the flight **CZ8140** from Islamabad to Wuhan on December 01, all of them have been transferred to designated medical institutions for treatment) and **0** suspected cases. A total of **63,636** cases were cured and discharged, and a total of **4,512** cases died. The province has reported a total of **68,149** diagnosed cases of novel coronavirus pneumonia.

Asymptomatic infected patient

31 provinces (autonomous regions and municipalities) and Xinjiang Production and Construction Corps reported: There was **9** cases of asymptomatic patients, of which **9** cases were imported from abroad, = no (0) case in Mainland China; **One (1)** case was converted to a diagnosed case on the same day of which **one (1)** case was imported from abroad; and **6** cases (including **6** imported cases from abroad) were lifted medical observation on the same day. **197** cases of asymptomatic infected patients are still under medical observation, of which **183** cases are imported from abroad.

Situation of COVID-19 in Hongkong Macau & Taiwan:

A total of **8,323** diagnosed cases were reported from Hong Kong, Macao and Taiwan:

7,541 cases in Hong Kong Special Administrative Region (**6,202** cured and discharged, **117** died cases),

46 cases in Macao Special Administrative Region (**46** cured and discharged cases: Macao has no death case in the past), and

736 cases in Taiwan (**606** cured and discharged cases, **7** died cases).

..... 以下是中国語原文

截至 12 月 13 日 24 时新型冠状病毒肺炎疫情最新情况

卫生应急办公室 www.nhc.gov.cn 2020-12-14

来源：卫生应急办公室

12 月 13 日 0—24 时，31 个省（自治区、直辖市）和新疆生产建设兵团报告新增确诊病例 16 例，其中境外输入病例 14 例（上海 7 例，四川 3 例，北京 1 例，内蒙古 1 例，浙江 1 例，广东 1 例），本土病例 2 例（均

在黑龙江);无新增死亡病例;无新增疑似病例。

当日新增治愈出院病例 9 例,解除医学观察的密切接触者 346 人,重症病例较前一日增加 1 例。

境外输入现有确诊病例 264 例(其中重症病例 5 例),现有疑似病例 2 例。累计确诊病例 4035 例,累计治愈出院病例 3771 例,无死亡病例。

截至 12 月 13 日 24 时,据 31 个省(自治区、直辖市)和新疆生产建设兵团报告,现有确诊病例 313 例(其中重症病例 7 例),累计治愈出院病例 81794 例,累计死亡病例 4634 例,累计报告确诊病例 86741 例,现有疑似病例 2 例。累计追踪到密切接触者 887650 人,尚在医学观察的密切接触者 7277 人。

31 个省(自治区、直辖市)和新疆生产建设兵团报告新增无症状感染者 9 例(均为境外输入);当日转为确诊病例 1 例(为境外输入);当日解除医学观察 6 例(均为境外输入);尚在医学观察无症状感染者 197 例(境外输入 183 例)。

累计收到港澳台地区通报确诊病例 8323 例。其中,香港特别行政区 7541 例(出院 6202 例,死亡 117 例),澳门特别行政区 46 例(出院 46 例),台湾地区 736 例(出院 606 例,死亡 7 例)。